



جمهوری اسلامی ایران  
Islamic Republic of Iran  
سازمان ملی استاندارد ایران



استاندارد ملی ایران  
۱۴۰۷-۲  
تجدیدنظر دوم  
۱۳۹۵

INSO  
12397-2  
2nd .Revision  
2017

Identical with  
ISO 10139-2:  
2016

Iranian National Standardization Organization

دندانپزشکی - مواد کفبندی نرم برای  
دندان های مصنوعی متحرک -  
قسمت ۲: مواد برای استفاده طولانی مدت

Dentistry — Soft lining materials for  
removable dentures —  
Part 2: Materials for long-term use

ICS: 11.060.10

سازمان ملی استاندارد ایران

تهران، خیابان ولیعصر، پلاک ۲۵۹۲

صندوق پستی: ۱۴۱۵۵-۶۱۳۹ تهران - ایران

تلفن: ۸۸۸۷۹۴۶۱-۵

دورنگار: ۸۸۸۸۷۱۰۳ و ۸۸۸۸۷۰۸۰

کرج، شهر صنعتی، میدان استاندارد

صندوق پستی: ۳۱۵۸۵-۱۶۳ کرج - ایران

تلفن: ۰۲۶ ۳۲۸۰۶۰۳۱-۸

دورنگار: ۰۲۶ ۳۲۸۰۸۱۱۴

ایمیل: standard@isiri.org.ir

وبگاه: <http://www.isiri.gov.ir>

**Iranian National Standardization Organization (INSO)**

No. 2592 Valiasr Ave., South western corner of Vanak Sq., Tehran, Iran

P. O. Box: 14155-6139, Tehran, Iran

Tel: + 98 (21) 88879461-5

Fax: + 98 (21) 88887080, 88887103

Standard Square, Karaj, Iran

P.O. Box: 31585-163, Karaj, Iran

Tel: + 98 (26) 32806031-8

Fax: + 98 (26) 32808114

Email: standard@isiri.org.ir

Website: <http://www.isiri.gov.ir>

## به نام خدا

### آشنایی با سازمان ملی استاندارد ایران

سازمان ملی استاندارد ایران به موجب بند یک ماده ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران، مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱ تنها مرجع رسمی کشور است که وظیفه تعیین، تدوین و نشر استانداردهای ملی (رسمی) ایران را به عهده دارد.

تدوین استاندارد در حوزه‌های مختلف در کمیسیون‌های فنی مرکب از کارشناسان سازمان، صاحب‌نظران مراکز و مؤسسات علمی، پژوهشی، تولیدی و اقتصادی آگاه و مرتبط انجام می‌شود و کوششی همگام با مصالح ملی و با توجه به شرایط تولیدی، فناوری و تجاری است که از مشارکت آگاهانه و منصفانه صاحبان حق و نفع، شامل تولیدکنندگان، مصرفکنندگان، صادرکنندگان و واردکنندگان، مراکز علمی و تخصصی، نهادها، سازمان‌های دولتی و غیردولتی حاصل می‌شود. پیش‌نویس استانداردهای ملی ایران برای نظرخواهی به مراجع ذی‌نفع و اعضای کمیسیون‌های مربوط ارسال می‌شود و پس از دریافت نظرها و پیشنهادها در کمیته ملی مرتبط با آن رشته طرح و در صورت تصویب، به عنوان استاندارد ملی (رسمی) ایران چاپ و منتشر می‌شود.

پیش‌نویس استانداردهایی که مؤسسات و سازمان‌های علاقه‌مند و ذی‌صلاح نیز با رعایت ضوابط تعیین شده تهیه می‌کند در کمیته ملی طرح، بررسی و در صورت تصویب، به عنوان استاندارد ملی ایران چاپ و منتشر می‌شود. بدین ترتیب، استانداردهایی ملی تلقی می‌شود که بر اساس مقررات استاندارد ملی ایران شماره ۵ تدوین و در کمیته ملی استاندارد مربوط که در سازمان ملی استاندارد ایران تشکیل می‌شود به تصویب رسیده باشد.

سازمان ملی استاندارد ایران از اعضای اصلی سازمان بین‌المللی استاندارد (ISO)<sup>۱</sup>، کمیسیون بین‌المللی الکتروتکنیک (IEC)<sup>۲</sup> و سازمان بین‌المللی اندازه‌شناسی قانونی (OIML)<sup>۳</sup> است و به عنوان تنها رابط<sup>۴</sup> کمیسیون کدکس غذایی (CAC)<sup>۵</sup> در کشور فعالیت می‌کند. در تدوین استانداردهای ملی ایران ضمن توجه به شرایط کلی و نیازمندی‌های خاص کشور، از آخرین پیشرفتهای علمی، فنی و صنعتی جهان و استانداردهای بین‌المللی بهره‌گیری می‌شود.

سازمان ملی استاندارد ایران می‌تواند با رعایت موازین پیش‌بینی شده در قانون، برای حمایت از مصرفکنندگان، حفظ سلامت و اینمنی فردی و عمومی، حصول اطمینان از کیفیت محصولات و ملاحظات زیستمحیطی و اقتصادی، اجرای بعضی از استانداردهای ملی ایران را برای محصولات تولیدی داخل کشور و/یا اقلام وارداتی، با تصویب شورای عالی استاندارد، اجباری کند. سازمان می‌تواند به منظور حفظ بازارهای بین‌المللی برای محصولات کشور، اجرای استاندارد کالاهای صادراتی و درجه‌بندی آن را اجباری کند. همچنین برای اطمینان بخشیدن به استفاده کنندگان از خدمات سازمان‌ها و مؤسسات فعال در زمینه مشاوره، آموزش، بازرگانی، ممیزی و صدور گواهی سیستم‌های مدیریت کیفیت و مدیریت زیستمحیطی، آزمایشگاه‌ها و مراکز واسنجی (کالیبراسیون) وسائل سنجش، سازمان ملی استاندارد این گونه سازمان‌ها و مؤسسات را بر اساس ضوابط نظام تأیید صلاحیت ایران ارزیابی می‌کند و در صورت احراز شرایط لازم، گواهینامه تأیید صلاحیت به آن‌ها اعطا و بر عملکرد آن‌ها نظارت می‌کند. ترویج دستگاه بین‌المللی یکاهای واسنجی وسائل سنجش، تعیین عیار فلزات گرانبهای و انجام تحقیقات کاربردی برای ارتقای سطح استانداردهای ملی ایران از دیگر وظایف این سازمان است.

1- International Organization for Standardization

2- International Electrotechnical Commission

3- International Organization for Legal Metrology (Organisation Internationale de Métrologie Legale)

4- Contact point

5- Codex Alimentarius Commission

## کمیسیون فنی تدوین استاندارد

### «دندانپزشکی - مواد کفبندی نرم برای دندان‌های مصنوعی متحرک - قسمت ۲: مواد برای استفاده طولانی‌مدت»

(تجدیدنظر دوم)

#### سمت و / یا محل اشتغال:

رئیس:

دانشگاه آزاد اسلامی واحد تبریز

یژربی، بهزاد

(دکتری مهندسی پزشکی)

دبیر:

دانشگاه تبریز

ذاکر حمیدی، محمد صادق

(دکتری شیمی)

#### اعضا: (اسامی به ترتیب حروف الفبا)

عضو مستقل

آقایی لشگری، وحید

(دکتری مهندسی مواد)

کارشناس استاندارد

بهامین‌فر، آزیتا

(کارشناسی مهندسی متالورژی)

دانشگاه علوم پزشکی تبریز

بهروزیان، احمد

(دکتری دندانپزشکی، ارتودننسی)

انجمن دندانپزشکان ایران

جلالی، امید

(دکترای دندانپزشکی، ایمپلنت)

انجمن دندانپزشکان ایران

حسن حقیقی‌فرد، مریم

(دکتری دندانپزشکی)

شرکت آرمان تندرست

صادقیان، سهیل

(کارشناسی مهندسی پزشکی)

اداره کل استاندارد آذربایجان شرقی

قدیمی کل جاهی، فریده

(کارشناسی ارشد شیمی)

پژوهشگاه علوم و فناوری رنگ

قاسمی، ابراهیم

(دکتری مواد- سرامیک)

سمت و / یا محل اشتغال:

اعضا: (اسمی به ترتیب حروف الفبا)

دانشگاه تبریز

کبیری، رویا

(دکتری شیمی)

اداره کل استاندارد آذربایجان شرقی

ملازاده، میکائیل

(دکتری شیمی)

سازمان پژوهش‌های علمی و صنعتی ایران

نیکآئین، زبیلا

(دکتری مهندسی پزشکی - بیومکانیک)

مرکز فناوری رشد تجهیزات پزشکی دانشگاه علوم پزشکی تبریز

هاشمی اقدم، اسماعیل

(دکتری پزشکی)

ویراستار:

سازمان ملی استاندارد ایران

فرجی، رحیم

(کارشناسی ارشد شیمی)

## فهرست مندرجات

عنوان	صفحة
پیش‌گفتار	ز
مقدمه	ح
۱ هدف و دامنه کاربرد	۱
۲ مراجع الزامی	۱
۳ اصطلاحات و تعاریف	۲
۴ طبقه‌بندی	۲
۵ الزامات	۲
۶ نمونه‌برداری	۴
۷ روش‌های آزمون	۴
۸ الزامات بسته‌بندی، نشانه‌گذاری و دستورالعمل‌های ارائه شده از سوی سازنده	۱۲
کتابنامه	۱۵

## پیش‌گفتار

استاندارد «دندانپزشکی- مواد کفبندی نرم برای دندان‌های مصنوعی متحرک- قسمت ۲: مواد برای استفاده طولانی مدت» که نخستین بار در سال ۱۳۸۸ تدوین و منتشر شد، بر اساس پیشنهادهای دریافتی و بررسی و تأیید کمیسیون‌های مربوط بر مبنای پذیرش استانداردهای بین‌المللی/ منطقه‌ای به عنوان استاندارد ملی ایران به روش اشاره شده در مورد الف، بند ۷، استاندارد ملی ایران شماره ۵ برای دومین بار مورد تجدیدنظر قرار گرفت و در ششصد و نهمین اجلاسیه کمیته ملی استاندارد مهندسی پزشکی مورخ ۱۳۹۵/۱۱/۳۰ تصویب شد. اینک این استاندارد به استناد بند یک ماده ۳ قانون اصلاح قوانین و مقررات مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران، مصوب بهمن ماه ۱۳۷۱، به عنوان استاندارد ملی ایران منتشر می‌شود.

استانداردهای ملی ایران بر اساس استاندارد ملی ایران شماره ۵ (استانداردهای ملی ایران- ساختار و شیوه نگارش) تدوین می‌شوند. برای حفظ همگامی و هماهنگی با تحولات و پیشرفت‌های ملی و جهانی در زمینه صنایع، علوم و خدمات، استانداردهای ملی ایران در صورت لزوم تجدید نظر خواهد شد و هر پیشنهادی که برای اصلاح و تکمیل این استانداردها ارائه شود، هنگام تجدیدنظر در کمیسیون فنی مربوط مورد توجه قرار خواهد گرفت. بنابراین، باید همواره از آخرین تجدیدنظر استانداردهای ملی ایران استفاده کرد.

این استاندارد جایگزین استاندارد ملی ایران شماره ۲-۱۲۳۹۷: سال ۱۳۸۸ می‌شود.

این استاندارد ملی بر مبنای پذیرش استاندارد بین‌المللی زیر به روش «معادل یکسان» تهیه و تدوین شده و شامل ترجمه تخصصی کامل متن آن به زبان فارسی می‌باشد و معادل یکسان استاندارد بین‌المللی مذبور است:

ISO 10139-2: 2016, Dentistry — Soft lining materials for removable dentures — Part 2: Materials for long-term use

## مقدمه

در این استاندارد مواد کفبندی دندان مصنوعی برای استفاده طولانی‌مدت، بر اساس نرمی آنها طبقه‌بندی شده‌اند. در این استاندارد ادعا نشده است که یک مقدار نرمی خاص، بر مقدار نرمی دیگر برتری دارد، این طبقه‌بندی برای کمک به متخصصان بالینی در نظر گرفته شده است، تا آنان برای یک انتخاب آگاهانه، اطلاعات بیشتری در دسترس داشته باشند.

الزامات کیفی و کمی خاصی برای رهایی از خطرات زیستی در این استاندارد آورده نشده است. اطلاعات مربوط به خطرات زیستی یا سمشناسی در استانداردهای ISO 7405 و ISO 10993-1 آورده شده است.

این استاندارد یک قسمت از مجموعه استانداردهای ملی ایران شماره ۱۲۹۳۷ است. سایر قسمتهای این استاندارد عبارتند از:

Part 1: Materials for short-term use

## دندانپزشکی - مواد کفبندی نرم برای دندان‌های مصنوعی متحرک - قسمت ۲: مواد برای استفاده طولانی مدت

### ۱ هدف و دامنه کاربرد

هدف از تدوین این استاندارد، تعیین الزامات نرمی، چسبندگی، جذب آب، و انحلال پذیری در آب، همچنین بسته‌بندی، نشانه‌گذاری و دستورالعمل‌های سازنده برای مواد کفبندی نرم دندان مصنوعی مناسب برای استفاده طولانی مدت می‌باشد. این مواد ممکن است برای پروتزهای فک و صورت نیز کاربرد داشته باشد.

### ۲ مراجع الزامی

در مراجع زیر ضوابط وجود دارد که در متن این استاندارد به صورت الزامی به آن‌ها ارجاع داده شده است.  
بدین ترتیب، آن ضوابط جزئی از این استاندارد محسوب می‌شوند.

در صورتی که به مرجعی با ذکر تاریخ انتشار ارجاع داده شده باشد، اصلاحیه‌ها و تجدیدنظرهای بعدی آن برای این استاندارد الزام‌آور نیست. در مورد مراجعتی که بدون ذکر تاریخ انتشار به آن‌ها ارجاع داده شده است، همواره آخرین تجدیدنظر و اصلاحیه‌های بعدی برای این استاندارد الزام‌آور است.

استفاده از مراجع زیر برای کاربرد این استاندارد الزامی است:

#### 2-1 ISO 1942, Dentistry — Vocabulary

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۲۸۱۸: سال ۱۳۶۷، واژه‌ها و اصطلاحات دندانپزشکی - قسمت ۱: اصطلاحات پایه، با استفاده از استاندارد ISO 1942/1: ۱۹۷۷ و استاندارد ملی ایران شماره ۲۸۹۲: سال ۱۳۶۸، واژه‌ها و اصطلاحات دندانپزشکی قسمت ۲: مواد دندانی، با استفاده از استاندارد ISO 1942/11: ۱۹۷۷ تدوین شده است.

#### 2-2 ISO 3696, Water for analytical laboratory use — Specification and test methods

یادآوری - استاندارد ملی ایران شماره ۱۷۲۸: سال ۱۳۸۱، آب - آب مورد مصرف در آزمایشگاه شیمی تجزیه - ویژگی‌ها و روش‌های آزمون، با استفاده از استاندارد ISO 3696: ۱۹۸۷ تدوین شده است.

#### 2-3 ISO 6344-1, Coated abrasives — Grain size analysis — Part 1: Grain size distribution test

#### 2-4 ISO 7619-1, Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of indentation hardness — Part 1: Durometer method (Shore hardness)

#### 2-5 ISO 8601, Data elements and interchange formats — Information interchange — Representation of dates and times

#### 2-6 ISO 20795-1, Dentistry — Base polymers — Part 1: Denture base polymers

### ۳ اصطلاحات و تعاریف

در این استاندارد، علاوه بر اصطلاحات و تعاریف بیان شده در استاندارد ISO 1942، اصطلاحات و تعاریف زیر نیز به کار می‌روند:

۱-۳

ماده کفبندی نرم برای دندان مصنوعی

#### soft denture lining material

ماده ارجاعی (کشسان) نرم چسبانده شده به سطح اتصالی دندان مصنوعی به منظور کاهش آسیب به بافت‌های تکیه‌گاهی

۲-۳

استفاده طولانی‌مدت

#### long-term use

استفاده برای مدت بیش از ۳۰ روز

۳-۳

ظرف بی‌واسطه

#### immediate container

ظرفی در تماس مستقیم با ماده

### ۴ طبقه‌بندی

مواد کفبندی نرم برای استفاده طولانی‌مدت بر اساس سختی شور A در آزمونهای h ۲۴ (زیربند ۱-۵) که مطابق زیربند ۷-۲ تعیین شده‌اند، به انواع زیر طبقه‌بندی می‌شوند:

- نوع A: نرم؛

- نوع B: خیلی نرم.

### ۵ الزامات

#### ۱-۵ سختی شور A h ۲۴

هنگامی که آزمونهای h ۲۴، به مدت s ۵ طبق زیربند ۷-۲-۳-۲-۱ در معرض آزمون سختی شور A قرار می‌گیرند، ماده باید با الزامات نوع مربوط که در جدول ۱ نشان داده شده است، مطابقت داشته باشد. برای این‌که ماده‌ای به عنوان نوع خاص طبقه‌بندی شود، میانگین سختی شور A برای حداقل دو آزمونه از سه

آزمونه باید با الزامات آن نوع که در جدول ۱ مشخص شده است، مطابقت داشته باشد. اگر نتایج برای دو یا تعداد بیشتری از آزمونهای بزرگ‌تر از ۵۰ باشد، باید توجه داشت که ماده با این استاندارد مطابقت ندارد.

#### جدول ۱- سختی شور A، ۵ s - ۲۴ h

نوع	شور A (۵ s - ۲۴ h)
A (نرم)	$\leq 50$ شور A
B (خیلی نرم)	$\leq 25$ شور A

#### ۲-۵ سختی شور A، ۳۰ d

هنگامی که آزمونهای d ۳۰ به مدت s ۵ طبق زیربند ۳-۲-۷ در معرض آزمون سختی شور A قرار می‌گیرند، حداقل دو آزمونه از سه آزمونه باید با الزامات نوع مربوط که در جدول ۲ نشان داده شده است، مطابقت داشته باشد. اگر نتایج برای دو یا تعداد بیشتری از آزمونهای بزرگ‌تر از ۵۵، برای مواد نوع A یا بزرگ‌تر از ۳۵، برای مواد نوع B باشد، باید توجه داشت که ماده با این استاندارد مطابقت ندارد.

#### جدول ۲- سختی شور A، ۵ s - ۳۰ d

نوع	شور A (۵ s - ۳۰ d)
A (نرم)	$\leq 55$
B (خیلی نرم)	$\leq 35$

#### ۳-۵ استحکام چسبندگی

استحکام چسبندگی ماده کفبندی به پایه دندان مصنوعی باید کمینه  $10 \text{ MPa}$  برای هشت آزمونه از ده آزمونه آزمون شده برای مواد نوع A، و کمینه  $5 \text{ MPa}$  برای هشت آزمونه از ده آزمونه آزمون شده برای مواد نوع B به هنگام آزمون طبق زیربند ۳-۷ باشد.

#### ۴-۵ جذب آب

افزایش جرم به ازای حجم (جذب آب) نباید بیشتر از  $20 \mu\text{g}/\text{mm}^3$  برای حداقل چهار آزمونه از پنج آزمونه آزمون شده، هنگامی که ماده کفبندی فرآوری شده طبق زیربند ۴-۷ مورد آزمون قرار می‌گیرد، باشد.

#### ۵-۵ انحلال‌پذیری

هنگامی که ماده کفبندی فرآوری شده طبق زیربند ۷-۴ مورد آزمون قرار می‌گیرد، کاهش جرم به ازای حجم (انحلال‌پذیری در آب) برای حداقل چهار آزمونه از پنج آزمونه آزمون شده، نباید بیشتر از  $3 \mu\text{g}/\text{mm}^3$  باشد.

هنگامی که ماده کفبندی فرآوری شده طبق زیربند ۴-۷ مورد آزمون قرار می‌گیرد، اگر کاهش جرم به ازای حجم (انحلال پذیری در آب) برای حداقل دو آزمونه از پنج آزمونه آزمون شده از  $3 \mu\text{g}/\text{mm}^3$  بیشتر باشد، سازنده ماده باید مقدار و ماهیت مواد حل شده از ماده را بیان کند.

## ۶ نمونه‌برداری

آزمایه باید شامل یک بسته جزئی، یا بسته‌هایی از بچه‌های یکسان باشد تا مقدار ماده برای انجام آزمون‌های مشخص شده و در صورت نیاز، آزمون‌های تکرار، کافی باشد.

## ۷ روش‌های آزمون

### ۱-۷ شرایط آزمون

به غیر از مواردی که توسط سازنده مشخص شده است، تمامی آزمون‌ها را در دمای  $(23 \pm 2)^\circ\text{C}$  آماده‌سازی و آزمون کنید. تجهیزات اندازه‌گیری باید در شرایط کالیبره شده مورد استفاده قرار گیرند.

### A ۲-۷ سختی شور

### ۱-۲-۷ دستگاه‌ها

۱-۱-۲-۷ تجهیزات سختی (سختی‌سنجد) شور A، که مطابق با استاندارد ISO 7619-1 و با دقت  $1 \pm 1 \text{ HS}$  است.

۲-۱-۲-۷ حمام آب، با توانایی ثابت نگه داشتن دما در  $(37 \pm 1)^\circ\text{C}$ ، و آب درجه دو مطابق استاندارد ملی ایران شماره ۱۷۲۸.

۳-۱-۲-۷ قالب، مناسب برای تهیه آزمونهایی به قطر کمینه  $35 \text{ mm}$  و ضخامت کمینه  $6 \text{ mm}$ ، که با استفاده از فلز صاف یا دیسک پلیمری به عنوان قالب ساخته می‌شود. یک عامل رهایش از قالب، به عنوان مثال اسپری پلی‌تترافلوئورواتیلن (PTFE)<sup>۱</sup> ممکن است برای جلوگیری از چسبندگی ماده، مورد استفاده قرار گیرد.

۴-۱-۲-۷ زمان‌سنجد، با دقت  $0.1 \text{ s}$

1 -Polytetrafluoroethylene

## ۲-۲-۷ آماده‌سازی آزمونه‌ها

آزمونه را طبق دستورالعمل سازنده، در حفره قالب تهیه کنید. آزمونه را از قالب (زیربند ۳-۱-۲-۷) بردارید و قبل از آزمون به مدت  $h = ۲۴ \pm ۱$  در حمام آب (زیربند ۲-۱-۲-۷) با دمای  $^{\circ}C = ۳۷ \pm ۱$  نگهدارید. سه آزمونه تهیه کنید.

## ۳-۲-۷ روش آزمون

### ۱-۳-۲-۷ کلیات

روش آزمون را طبق زیربندهای ۲-۳-۲-۷ و ۳-۳-۲-۷ و استاندارد ISO 7619-1 انجام دهید. برای اندازه‌گیری‌ها، آزمونه‌ها را روی پایه تخت و محکم قرار داده و دستگاه سختی‌سنج شور A (زیربند ۱-۲-۷) را به آرامی روی سطح آزمونه طوری پایین آورید که نوک سوزن فقط با سطح آزمونه تماس پیدا کند. سطح آزمونه‌ها و سطح تماس دستگاه سختی‌سنج شور A باید هم‌سطح باشند. اطمینان حاصل کنید که سوزن بر سطح آزمونه عمود باشد. برای هر آزمونه در هر زمان آزمون باید پنج اندازه‌گیری انجام شود. نقاط بارگذاری باید به طور یکنواخت روی سطح توزیع شوند و حداقل ۵ mm از لبه آزمونه فاصله داشته باشند.

## ۲-۳-۲-۷ آزمون سختی شور A، آزمونه‌های $h = ۲۴$

آزمونه را پس از  $h = ۲۴$  آماده‌سازی از حمام آب (زیربند ۲-۱-۲-۷) بردارید و سختی شور A را بلاfacله اندازه‌گیری کنید. با استفاده از زمان‌سنج (زیربند ۴-۱-۲-۷) مقادیر را  $s = ۵$  پس از اعمال نیرو ثبت کنید. همه اندازه‌گیری‌ها و ثبت داده‌ها را در مدت  $\text{min} = ۱ \pm ۲$  پس از برداشتن آزمونه از حمام آب انجام دهید. آزمونه‌ها را به حمام آب برگردانید. میانگین مقادیر پنج شور A را برای هر سه آزمونه محاسبه کنید (نتایج a و b).

آزمونه‌ها را به داخل حمام آب برگردانید و به مدت ۲۹ روز دیگر در آب نگهدارید. آب حمام را هر ۷ روز با آب نوع ۲ استاندارد ملی ایران شماره ۱۷۲۸ جایگزین کنید.

## ۳-۳-۲-۷ آزمون سختی شور A، آزمونه‌های $d = ۲۹$

آزمونه را  $d = ۲۹$  پس از اولین آزمون از حمام آب (زیربند ۲-۱-۲-۷) بردارید و سختی شور A را بلاfacله اندازه‌گیری کنید. با استفاده از زمان‌سنج (زیربند ۴-۱-۲-۷) مقادیر را  $s = ۵$  پس از اعمال نیرو ثبت کنید. همه اندازه‌گیری‌ها و ثبت داده‌ها را در مدت  $\text{min} = ۱ \pm ۲$  پس از برداشتن آزمونه از حمام آب انجام دهید. از نقاط جدیدی برای بارگذاری استفاده کنید و اطمینان حاصل کنید اندازه‌گیری‌ها از ۲ mm به هم نزدیک‌تر نباشند. میانگین مقادیر پنج شور A را برای هر سه آزمونه محاسبه کنید (نتایج x, y و z).

## ۴-۲-۷ بیان نتایج

نتایج آزمون را برای سه آزمونه، مطابق شکل نشان داده شده در جدول ۳ ثبت کنید.

جدول ۳- سختی شور A

میانگین سختی شور A آزمونه			عمر آزمونه
۳	۲	۱	
c	b	a	۲۴ h
z	y	x	۳۰ d

## ۳-۷ استحکام چسبندگی

## ۱-۳-۷ مواد

۱-۱-۳-۷ ماده پایه دندان اکریلیکی، مطابق ساختار ارائه شده در زیربند ۳-۸-ج) و استاندارد ISO 20795-1.

۲-۱-۳-۷ کاغذ سنباده استاندارد، متالوگرافی P500 مطابق استاندارد ISO 6344-1 (با اندازه دانه‌بندی متوسط  $30 \mu\text{m}$ ).

۳-۱-۳-۷ حمام آب، با توانایی ثابت نگه داشتن دما در  $(1 \pm 37)^\circ\text{C}$ ، و آب نوع ۲ مطابق استاندارد ملی ایران شماره ۱۷۲۸.

۴-۱-۳-۷ حلقه‌ها، ساخته شده از جنس پلی‌اتیلن یا مواد غیرچسبند دیگر، بریده شده از لوله‌های مناسب، با قطر داخلی  $(10 \pm 0.25) \text{ mm}$  و ضخامت  $(0.05 \pm 0.02) \text{ mm}$ .

۵-۱-۳-۷ میکرومتر یا کولیس، با دقت  $0.01 \text{ mm}$  و ثابت شده با سندان‌های موازی.

۶-۱-۳-۷ گیره، مانند چنگک G یا مشابه.

۷-۱-۳-۷ ماشین آزمون کشش، با ساختار عمودی و توانایی جابجایی یکنواخت  $10 \text{ mm/min}$ .

۲-۳-۷ آماده‌سازی صفحات پایه دندان اکریلیکی صفحات کافی با ابعاد  $25 \pm 3 \text{ mm}^2$  و ضخامت  $(0.05 \pm 0.02) \text{ mm}$  از ماده پایه دندان اکریلیکی (زیربند ۷-۳-۱-۱) مطابق روش توصیه شده توسط سازنده آماده کنید. آزمونه‌ها را در قالب‌های گچی با استفاده از

چرخه عمل آوری توصیه شده آماده کنید. صفحات ممکن است به طور تکی ساخته شوند یا از قطعه های بزرگ‌تر (بزرگ‌تر از  $80 \text{ mm} \times 80 \text{ mm}$ ) بریده شوند.

سطح مسطح صفحات را در پیکربندی مسطح-موازی نگهدارید، در حالی که سطوح با استفاده از کاغذ P500 (زیریند ۲-۱-۳-۷) ساییده (مرطوب) می‌شوند و اطمینان حاصل شود که ابعاد صفحات تکی با ابعاد اشاره شده در بالا مطابقت داشته باشند. از تماس دست با سطوح اتصال پس از سمباده زنی خودداری کنید.

صفحات را قبل از استفاده به مدت  $d = 2 \pm 30$  در حمام آب (زیریند ۳-۱-۳-۷) با دمای  $1^{\circ}\text{C} \pm 37$  نگهدارید.

قطر داخلی حلقه پلی‌اتیلن (زیریند ۴-۱-۳-۷) را با میکرومتر یا کولیس (زیریند ۵-۱-۳-۷) با دقت  $0.05 \text{ mm}$  اندازه‌گیری کنید و از این مقدار برای محاسبه سطح چسبندگی A، بر حسب میلی‌متر مربع استفاده کنید.

### ۳-۳-۷ آماده‌سازی آزمون‌ها

از ماده کفبندی و چسب تامین شده توسط سازنده مطابق دستورالعمل برای مخلوط کردن، کاربرد و تنظیمات استفاده کنید.

بلافاصله پس از برداشتن صفحات اکریلیک از آب، آنها را بر اساس دستورالعمل سازنده یا با استفاده از روش توصیف شده در زیریند ۴-۴-۲، خشک کنید و چسب را به هر دو سطح صفحات اکریلیک که در اتصال دخالت دارند، اعمال کنید. اطمینان حاصل کنید که سطح چسب را لمس نکنید.

ماده کفبندی نرم (مخلوط شده) آماده شده را به سطوح چسب زده شده صفحات اکریلیک با مقدار جزئی مازاد اعمال کنید تا حدی که به حلقه (زیریند ۴-۱-۳-۷) محدود شود (به شکل ۱ مراجعه شود). صفحات را در مدت تنظیم با گیره (زیریند ۶-۱-۳-۷) بیندید. جز در مواردی که عمل آوری در دمای بالاتری توصیه شود، ترتیب بسته شده با گیره را در دمای  $2^{\circ}\text{C} \pm 23$  نگهدارید. یک ساعت پس از اعمال ماده نرم به پایه، آزمونه چسبیده شده را به مدت  $h = 2 \pm 23$  در حمام آب با دمای  $1^{\circ}\text{C} \pm 37$  قرار دهید.

حداقل ده آزمونه تهیه کنید.

### ۴-۳-۷ روش آزمون کشش

آزمونه را از حمام آب بردارید و بلافاصله به دستگاه کشش (زیریند ۷-۱-۳-۷) منتقل کنید. آزمونه را در جهت قائم به ماشین آزمون بیندید. اطمینان حاصل کنید هیچ گونه نیروی پیچشی بر آزمونه اعمال نمی‌شود و در مدت آزمون به حالت قائم باقی می‌ماند. این عمل ممکن است با استفاده از بخش‌هایی از یک میله

پلی متیل متاکریلات (PMMA)<sup>۱</sup> که با سیمان سیانوآکریلات به صفحات اکریلیک چسبیده است، آسان‌تر شود (به شکل ۱ مراجعه شود). میله PMMA ممکن است درست قبل از آزمون یا بلا فاصله پس از ایجاد اتصال، استفاده شود.

آزمون کشش را با سرعت جابجایی  $10 \text{ mm/min}$  انجام دهید. بیشینه بار  $F$  را در مدت باز شدن اتصال ثبت کنید.

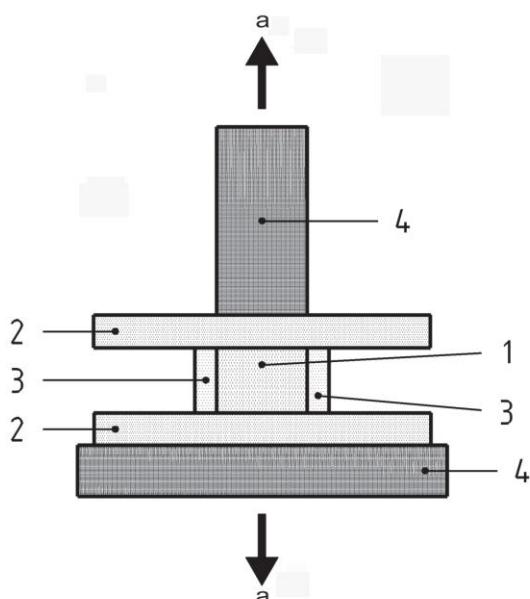
آزمون را بر روی هر  $10 \times 10 \text{ mm}^2$  آزمونه انجام دهید و استحکام چسبندگی،  $B$ ، را مطابق فرمول ۱ بر حسب مگاپاسکال محاسبه کنید:

$$B = \frac{F}{A} \quad (1)$$

که در آن:

$F$  بار بیشینه اعمالی قبل از باز شدن اتصال، بر حسب نیوتون؛

$A$  مساحت محل چسب خورده، بر حسب میلی‌متر مربع.



راهنمای:

۱	ماده آزمون (ماده کفبندی)
۲	صفحات پایه دندان اکریلیکی
۳	حلقه
۴	میله‌های PMMA (اختیاری)
a	جهت تنش کششی

شکل ۱- تنظیمات آزمون کشش برای اندازه‌گیری استحکام چسبندگی

#### ۴-۷ جذب آب و انحلال پذیری

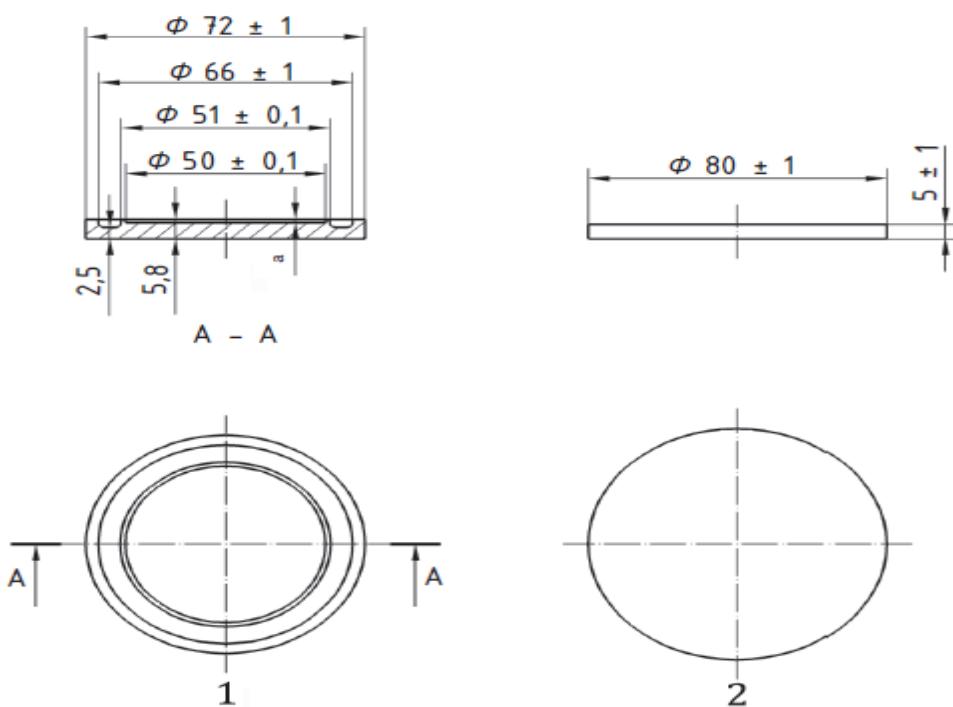
##### ۱-۴-۷ مواد

۱-۱-۴-۷ ورق فیلم پلی استر، با ضخامت  $25 \pm 5 \mu\text{m}$  برای پوشش قالب فولادی (به زیربند ۱-۲-۴-۷ مراجعه شود).

۲-۱-۴-۷ سیلیکاژل، که به مدت  $10 \text{ min} \pm 5$  در دمای  $130 \pm 3^\circ\text{C}$  به تازگی خشک شده باشد.

۳-۱-۴-۷ آب، مطابق با آب نوع ۲ استاندارد ملی ایران شماره ۱۷۲۸.

بعاد بر حسب میلی متر



راهنمای:

۱ قالب

۲ پوشش

a عمق قالب  $mm (0.05 \pm 0.05)$  برای شکل دهی آزمونه  
یادآوری - رواداری های ابعادی مشخص نشده،  $mm (0.2 \pm 0.2)$  می باشند.

شکل ۲ - قالب و پوشش از جنس فولاد زنگ نزن برای آماده سازی آزمونه برای جذب آب و انحلال پذیری

## ۲-۴-۷ تجهیزات آزمون

۱-۲-۴-۷ قالب و پوشش حلقوی فولادی زنگنزن، دارای ابعادی مطابق با شکل ۲، که در گچ در نیمه‌های جداگانه یک فلاسک دندان نصب شده است.

۲-۲-۴-۷ پرس هیدرولیک یا دستی و گیره، در صورت کاربرد.

۳-۲-۴-۷ میکرومتر یا کولیس عقربه‌ای، با دقت  $0.1 \text{ mm}$  و ثابت شده شده با سندان‌های موازی.

۴-۲-۴-۷ قفسه، برای نگهداری موازی و جداگانه آزمونه‌ها.

۵-۲-۴-۷ دو خشکانه.

۶-۲-۴-۷ آون، با دمای  $(37 \pm 1)^\circ\text{C}$ .

۷-۲-۴-۷ انبرک‌هایی با پوشش پلیمری.

۸-۲-۴-۷ حوله، تمیز و خشک.

۹-۲-۴-۷ ترازوی تجزیه‌ای، با دقت  $0.1 \text{ mg}$ .

## ۳-۴-۷ آماده‌سازی آزمونه‌ها

پنج آزمونه از مخلوط‌های جداگانه تهیه کنید. ماده کف‌بندی را مخلوط کنید و مخلوط را با فیلم پلی‌استر (زیربند ۱-۴-۷) با پوشش فولادی قالب درون قالب (زیربند ۱-۲-۴-۷) پر کنید. مخلوط را بر اساس دستورالعمل سازنده فرآوری کنید، اما فیلم پلی‌استر را در مدت چرخه فرآوری نگه دارید.

با میکرومتر یا کولیس عقربه‌ای (زیربند ۳-۲-۴-۷) کنترل کنید تا اطمینان حاصل شود که قطر آزمونه  $(1 \pm 0.5) \text{ mm}$  و ضخامت آن  $(0.5 \pm 0.1) \text{ mm}$  و سطوح بالا و پایین مسطح هستند.

## ۴-۴-۷ روش آزمون

### ۱-۴-۴-۷ آزمونه‌های تحت شرایط تثبیت

آزمونه‌ها را در قفسه (زیربند ۴-۲-۴-۷) داخل خشکانه (زیربند ۵-۲-۴-۷) حاوی سیلیکاژل تازه خشک شده (زیربند ۲-۱-۴-۷) بگذارید. خشکانه را به مدت  $h(1 \pm 23) \text{ h}$  داخل آون با دمای  $(37 \pm 1)^\circ\text{C}$  بگذارید و سپس خشکانه را از آون خارج کنید.

آزمونهای قرارگرفته در قفسه را مستقیماً به خشکانه دوم که حاوی سیلیکاژل تازه خشک شده است، منتقل کنید. خشکانه دوم در دمای  $23 \pm 2^{\circ}\text{C}$  (۶۰  $\pm 10$  min) آزمونهای نگهداری شده در خشکانه دوم آماده توزین هستند.

برای توزین آزمونهای از یک ترازوی تجزیهای (زیربند ۹-۲-۴-۷) با دقیقه  $0/1\text{ mg}$  استفاده کنید. خشکانه در زباندنی شده را جز برای کوتاهترین مدت زمان لازم برای برداشتن و تعویض آزمونهای بسته نگهدارید. پس از این که همه آزمونهای توزین شدند، سیلیکاژل خشکانه اول را با سیلیکاژل تازه خشک شده جایگزین کنید و خشکانه را در آون بگذارید.

چرخه توصیف شده را تا دستیابی به جرم ثابت  $m_1$ ، که «جرم تحت شرایط ثبت» نامیده می‌شود، یعنی تا زمانی که کاهش جرم آزمونه بین دو توزین متوالی بیشتر از  $0/2\text{ mg}$  نباشد، تکرار کنید. در این هنگام، قطر و ضخامت هر آزمونه را با دقیقه  $1\text{ mm}$   $0/0\text{ mm}$  اندازه‌گیری کنید. حجم هر آزمونه،  $V$ ، را با استفاده از میانگین سه اندازه‌گیری قطر و میانگین پنج اندازه‌گیری ضخامت محاسبه کنید. اندازه‌گیری‌های ضخامت در مرکز و در چهار فاصله مساوی اطراف محیط انجام می‌شود.

#### ۲-۴-۴-۷ آزمونهای مرطوب

آزمونهای تحت شرایط ثبت را به مدت  $7\text{ h} \pm 2\text{ d}$  در دمای  $(37 \pm 1)^{\circ}\text{C}$  درون آب (زیربند ۷-۱-۴-۷) غوطه‌ور کنید. پس از این زمان، دیسک‌ها را با انبرک‌های حاوی پوشش پلیمری (زیربند ۷-۲-۴-۷) از آب برداشته، و با یک حوله تمیز و خشک (زیربند ۷-۴-۲-۸) تا برطرف کردن رطوبت قابل مشاهده پاک کنید، به مدت  $5\text{ s} \pm 15\text{ s}$  در هوا تکان دهید و  $5\text{ s} \pm 60\text{ s}$  پس از برداشتن از آب با دقیقه  $0/1\text{ mg}$  وزن کنید. این جرم را به عنوان  $m_2$  ثبت کنید.

#### ۳-۴-۴-۷ آزمونهای تحت شرایط ثبت مجدد

پس از توزین، آزمونهای را تا رسیدن به جرم ثابت در خشکانه توصیف شده در زیربند ۱-۴-۴-۷ مجدداً تحت شرایط ثبت قرار دهید. جرم آزمونهای تحت شرایط ثبت مجدد را به عنوان  $m_3$  ثبت کنید.

اعمال شرایط یکسان همانند شرایط اولین فرآیند خشک کردن، با به کارگیری تعداد یکسان آزمونه و سیلیکاژل تازه خشک شده در خشکانه ضروری است.

#### ۵-۴-۷ محاسبه و بیان نتایج

##### ۱-۵-۴-۷ جذب آب

مقدار جذب آب،  $w_{sp}$ ، را برای هر پنج آزمونه با استفاده از معادله زیر و بر حسب میکروگرم بر میلی‌متر مکعب ( $\mu\text{g/mm}^3$ ) با استفاده از فرمول ۲ محاسبه کنید.

$$w_{sp} = \frac{m_2 - m_3}{V} \quad (2)$$

که در آن:

$m_2$  جرم آزمونه پس از غوطه‌وری در آب، بر حسب میکروگرم ( $\mu\text{g}$ ) (به زیربند ۴-۴-۷ مراجعه شود);

$m_3$  جرم آزمونه تحت شرایط ثبیت مجدد، بر حسب میکروگرم ( $\mu\text{g}$ ) (به زیربند ۴-۴-۷ مراجعه شود);

$V$  حجم آزمونه، بر حسب میلی‌متر مکعب ( $\text{mm}^3$ ) (به زیربند ۴-۴-۷ مراجعه شود).

مقادیر محاسبه شده برای جذب آب را با تقریب میکروگرم بر میلی‌متر مکعب ( $\mu\text{g}/\text{mm}^3$ ) گرد کنید.

#### ۲-۵-۴-۷ انحلال‌پذیری در آب

مقدار ماده محلول بر واحد حجم،  $w_{sl}$ ، فروشی شده در مدت غوطه‌وری، را برای هر پنج آزمونه، بر حسب میکروگرم بر میلی‌متر مکعب ( $\mu\text{g}/\text{mm}^3$ ) با استفاده از فرمول ۳ محاسبه کنید.

$$w_{sl} = \frac{m_1 - m_3}{V} \quad (3)$$

که در آن:

$m_1$  جرم آزمونه تحت شرایط ثبیت، بر حسب میکروگرم ( $\mu\text{g}$ ) (به زیربند ۴-۴-۷ مراجعه شود);

$m_3$  جرم آزمونه تحت شرایط ثبیت مجدد، بر حسب میکروگرم ( $\mu\text{g}$ ) (به زیربند ۴-۴-۷ مراجعه شود);

$V$  حجم آزمونه، بر حسب میلی‌متر مکعب ( $\text{mm}^3$ ) (به زیربند ۴-۴-۷ مراجعه شود).

مقادیر محاسبه شده برای انحلال‌پذیری در آب را با تقریب  $0,1 \mu\text{g}/\text{mm}^3$  گرد کنید.

### ۸ الزامات بسته‌بندی، نشانه‌گذاری و دستورالعمل‌های ارائه شده از سوی سازنده

#### ۱-۸ بسته‌بندی

اجزا باید در ظروف درزبندی شده ارائه شود که از موادی ساخته شده که محتويات را آلوده نکند و اجازه آلودگی ندهد. ظروف بی‌واسطه باید به گونه‌ای بسته‌بندی شوند که از هرگونه آسیب یا نشت در حین جابجایی و انبارش جلوگیری شود.

بسته‌بندی بیرونی نیز ممکن است برای ارائه ظروف مانند یک واحد تکی مورد استفاده قرار گیرد.

#### ۲-۸ نشانه‌گذاری

بسته‌بندی بیرونی و در صورت نیاز، ظروف بی‌واسطه یا پوشش بسته‌بندی اجزا باید با اطلاعات زیر به وضوح نشانه‌گذاری شود:

الف- نام تجاری فرآورده؛

ب- نام سازنده یا نشان تجاری و نشانی، یا نام و نشانی نمایندگی فروش در کشور عرضه کننده؛

پ- توصیف محتویات شامل موارد زیر:

۱- نوع ماده، مطابق سختی شور A، که بر اساس زیربند ۲-۷ تعیین شده است؛

۲- شماره این استاندارد ملی ایران؛

۳- ماهیت شیمیایی سامانه، به عنوان مثال پلیمر اکریلیک گرم-پلیمریزه شونده یا خود-پلیمریزه شونده، و سیلیکون؛

۴- عبارتی که فرآورده یک ماده کفبندی نرم برای استفاده طولانی مدت در دندان‌های متحرک یا پروتزهای فک و صورت است؛

۵- مقدار و نوع مواد حل شونده (اگر انحلال‌پذیری ماده بیشتر از  $3 \mu\text{g}/\text{mm}^3$  باشد، به زیربند ۵-۵ مراجعه شود)؛

ت- مقدار خالص اجزا، بر حسب گرم یا میلی‌لیتر؛

ث- شماره بج یا شماره بهر ماده؛

ج- تاریخ انقضا، مطابق استاندارد ISO 8601، که بعد از آن تاریخ، ماده ممکن است خواص مورد نیاز را نشان ندهد (سال، ماده)؛

ج- شرایط توصیه شده برای نگهداری و انبارش؛

ح- هرگونه هشدار خطر، در موارد مورد نیاز، برای مشخصه‌های سمی بودن، مخاطره‌آمیز بودن، اشتعال‌پذیری یا سوزش‌آوری و نقطه اشتعال مایع؛

خ- هرگونه عنصر دارویی فعال موجود و اشاره به طرز استفاده آن.

در مواردی که ابعاد ظرف بی‌واسطه یا بسته‌بندی برای ارائه تمامی جزئیات، کوچک باشد، موارد باید روی بسته‌بندی بیرونی و اطلاعات تکمیلی به صورت برگه توضیحاتی درون بسته‌بندی ارائه شود.

### ۳-۸ دستورالعمل‌های سازنده برای استفاده

دستورالعمل استفاده باید همراه هر بسته و باید حداقل شامل آگاهی‌های زیر باشد:

الف- آگاهی‌های فهرست شده در زیربند ۲-۸، به جز آگاهی‌های زیربند ۲-۸ ث و ج؛

ب- زمینه‌های کاربرد؛

پ- علائم، عوارض جانبی و واکنش با مواد دیگر، در صورت نیاز؛

ت- توصیف دقیق روش کار شامل آگاهی‌های زیر، در صورت نیاز:

- ۱- اشاره به چگونگی آماده‌سازی سطح پایه دندان که قرار است کفبندی شود؛
- ۲- روش اختلاط یا آماده‌سازی ماده شامل آگاهی‌هایی در خصوص نسبت اختلاط اجزا و در صورت نیاز، زمان اختلاط و زمان کاری؛
- ۳- روش کاربرد پایه دندان، فلاکس‌گذاری و بسته‌بندی کردن؛
- ۴- تمام جزئیات روش کاربرد، فرآیند عمل‌آوری، زمان، دما، خنک کردن، خارج کردن از فلاکس و هرگونه نیاز برای تجهیزات مشخص شده، در صورتی که کاربرد داشته باشد؛
- ۵- دستورالعمل برای پرداخت کاری و صیقل کاری؛
- ۶- بیان هرگونه روشی که برای اطمینان از چسبندگی به پایه دندان به کار گرفته می‌شود، در صورتی که کاربرد داشته باشد؛
- ث- هرگونه آگاهی به بیمار برای محافظت دندان کفبندی شده برای بیمار و توصیه‌هایی برای تمیز کردن، شامل ارجاع به هر روش یا ماده‌ای که برای تمیز کردن کفبندی نامناسب باشد؛
- ج- هرگونه آگاهی در مورد شرایط محیطی که ممکن است تاثیر نامطلوبی روی ماده داشته باشد، مانند دما، رطوبت یا نور محیط و دفع پسماند، در صورتی که احتیاط لازم باشد؛
- چ- نوع شیمیایی ماده (مواد) توصیه شده برای کفبندی پایه دندان مصنوعی.

### كتابنامه

- [1] ISO 7405, Dentistry — Evaluation of biocompatibility of medical devices used in dentistry
- [2] ISO 10993-1, Biological evaluation of medical devices — Part 1: Evaluation and testing within a risk management process